
Ferozlitine - Slovar - 1. del: Materiali (enakovreden ISO 8954-1:1990)

Ferroalloys - Vocabulary - Part 1: Materials

Ferro-alliages - Vocabulaire - Partie 1: Matériaux

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST ISO 8954-1:2002
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/dfb545bf-e60b-464b-92f5-
d828b859d32/sist-iso-8954-1-2002](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/dfb545bf-e60b-464b-92f5-d828b859d32/sist-iso-8954-1-2002)

Deskriptorji: ferozlitine, slovar

ICS 01.040.77, 77.100

Referenčna številka
SIST ISO 8954-1:2002 (sl)

Nadaljevanje na straneh od 2 do 11

NACIONALNI UVOD

Standard SIST ISO 8954-1 (sl), Ferozlitine - Slovar - 1. del: Materiali, prva izdaja, 2001, ima status slovenskega standarda in je enakovreden mednarodnemu standardu ISO 8954-1 (en), Ferroalloys - Vocabulary - Part 1: Materials, First edition, 1990-09-01.

NACIONALNI PREDGOVOR

Odločitev za prevzem mednarodnega standarda ISO 8954-1:1990 po metodi prevoda je 2002-05-29 sprejel tehnični odbor SIST/TC FEK Železne kovine.

V primeru spora glede besedila slovenskega prevoda v standardu SIST ISO 8954-1:2001 je odločilen izvirni mednarodni standard v angleškem jeziku.

Ta slovenski standard je dne 2002-06-20 odobrila direktorica SIST.

ZVEZE S STANDARDI

S prevzemom tega mednarodnega standarda veljajo za omejeni namen referenčnih standardov vsi standardi, navedeni v izvirniku, razen tistih, ki so že sprejeti v nacionalno standardizacijo:

SIST ISO 5446	Feromangan - Specifikacija in dobavni pogoji <i>Ferromanganese - Specification and conditions of delivery</i>
SIST ISO 5447	Ferosilikomangan - Specifikacija in dobavni pogoji <i>Ferrosilicomanganese - Specification and conditions of delivery</i>
SIST ISO 5448	Ferokrom - Specifikacija in dobavni pogoji <i>Ferrochromium - Specification and conditions of delivery</i>
SIST ISO 5449	Ferosilikokrom - Specifikacija in dobavni pogoji <i>Ferrosilicochromium - Specification and conditions of delivery</i>
SIST ISO 5450	Ferovolfraam - Specifikacija in dobavni pogoji <i>Ferrotungsten - Specification and conditions of delivery</i>
SIST ISO 5451	Ferovanadij - Specifikacija in dobavni pogoji <i>Ferrovandium - Specification and conditions of delivery</i>
SIST ISO 5452	Feromolibden - Specifikacija in dobavni pogoji <i>Ferromolybdenum - Specification and conditions of delivery</i>
SIST ISO 5453	Feroniobij - Specifikacija in dobavni pogoji <i>Ferriobium - Specification and conditions of delivery</i>
SIST ISO 5454	Ferotitan - Specifikacija in dobavni pogoji <i>Ferrotitanium - Specification and conditions of delivery</i>

OPOMBI

- Povsod, kjer se v besedilu standarda uporablja izraz “mednarodni standard”, v SIST ISO 8954-1:2001 to pomeni “slovenski standard”.
- Nacionalni uvod in nacionalni predgovor nista sestavni del standarda.

VSEBINA	Stran
Predgovor	4
1 Namen	5
2 Splošni izrazi	5
3 Vrste ferozlitin	6
Dodatek A (informativni): Bibliografija	8
Abecedni seznam slovenskih izrazov	9
Abecedni seznam angleških izrazov	10
Abecedni seznam francoskih izrazov	11

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST ISO 8954-1:2002](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/dfb545bf-e60b-464b-92f5-d828bf859d32/sist-iso-8954-1-2002)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/dfb545bf-e60b-464b-92f5-d828bf859d32/sist-iso-8954-1-2002>

Predgovor

Mednarodni standard ISO 8954-1 je pripravil tehnični odbor ISO/TC 132 Ferozlitine.

ISO 8954 je sestavljen iz naslednjih delov, ki imajo skupen naslov Ferozlitine - Slovar:

- 1. del: Materiali
- 2. del: Vzorčenje in priprava vzorcev
- 3. del: Sejalna analiza

Dodatek A tega dela standarda ISO 8954 je le informativen.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST ISO 8954-1:2002](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/dfb545bf-e60b-464b-92f5-d828bf859d32/sist-iso-8954-1-2002)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/dfb545bf-e60b-464b-92f5-d828bf859d32/sist-iso-8954-1-2002>

Ferozlitine - Slovar - 1. del: Materiali

1 Namen

Ta del ISO 8954 definira izraze, povezane s ferozlitinami, kot se uporabljajo pri tehničnih zahtevah in pogojih dobave.

2 Splošni izrazi

Št.	Izraz v slovenščini Izraz v angleščini Izraz v francoščini	Definicija
2.1	- ferozlitina - ferroalloy - ferro-alliage	Zlitina, ki vsebuje najmanj 4,0 % železa in različne kovinske in/ali nekovinske elemente in je le dodatek talini kot predzlitina, dezoksidant, razžvepljevalo ali modifikator; uporablja se v jeklarstvu in livarstvu.
2.2	- predzlitina - master alloy - alliage d` addition	Ferozlitina, ki se uporablja za doseganje potrebne kemične sestave taline.
2.3	- dezoksidant - deoxidizer - désoxydant	Zlitina, ki se uporablja za zmanjšanje količine kisika v talini.
2.4	- razžvepljevalo - desulfurizer - désulfurant	Zlitina, ki se uporablja za zmanjšanje količine žvepla v talini.
2.5	- modifikator - modifier - modificateur	Ferozlitina, ki se uporablja v majhnih količinah za modificiranje lastnosti kovinskega materiala s spreminjanjem kemičnega stanja nekovinskih elementov in/ali nečistoč ter mikrostrukture kovinskega materiala.
2.6	- pošiljka - consignment - livraison	Količina ferozlitine, dobavljene ob istem času, skupaj s spremnim dokumentom o kakovosti ferozlitine. Pošiljko lahko sestavljajo en ali več lotov ali delov lota.
2.7	- lot - lot - lot	Količina ferozlitine, izdelane in obdelane pri pogojih, za katere predpostavljamo, da so bili enotni in da sta kemična in zrnavostna sestava v predpisanih mejah.
2.8	- lot iz enega izpusta - tapped lot - lot par coulée	Količina ferozlitine, ki se dobi pri enem izpustu iz peči.
2.9	- lot določene kakovosti - graded lot - lot par coulées regroupées par nuance	Količina ferozlitine, sestavljene iz enake kakovosti več lotov izpustov po poenotenju kakovosti na povprečno vrednost, upoštevajoč posebne značilnosti za kakovost.
2.10	- mešani lot - blended lot - lot par mélange de coulées	Količina ferozlitine, sestavljene iz materiala več izpustov, z zrnavostjo pod 60 mm, da bi dosegli kakovost, ki je podobna tisti pri lotu določene kakovosti.
2.11	- oznaka - designation - nuance	Dogovorno sprejeti kod za določeno vrsto ferozlitine; sestavljen je iz črk in števil. S črkami se prikažejo elementi v ferozlitini, s številkami pa njihov masni delež.

3 Vrste ferozlitin

Št.	Izraz v slovenščini Izraz v angleščini Izraz v francoščini	Definicija
3.1	- ferosilicij - ferrosilicon - ferro-silicium	Zlitina železa in silicija, katera vsebuje 8,0 – 95,0 mas.% silicija.
3.2	- feromangan - ferromanganese - ferro-manganèse	Zlitina železa in mangana, katera vsebuje 65,0 - 95,0 mas.% mangana.
3.3	- feromangan z majhnim deležem ogljika - ferromanganese low carbon - ferro-manganèse à bas carbone	Feromangan, ki vsebuje do 0,5 mas.% ogljika. (suraffiné)
3.4	- feromangan s srednje velikim deležem ogljika - ferromanganese medium carbon - ferro-manganèse à carbone moyen	Feromangan, ki vsebuje 0,5 - 2,0 mas.% ogljika. (affiné)
3.5	- feromangan z velikim deležem ogljika - ferromanganese high carbon - ferro-manganèse à carbone élevé	Feromangan, ki vsebuje 6,0 - 8,0 mas.% ogljika. (carbure)
3.6	- ferosilikomangan - ferrosilicomanganese - ferro-silico-manganèse	Zlitina železa, mangana in silicija, katera vsebuje 57,0 - 75,0 mas.% mangana in 10,0 - 35,0 mas.% silicija.
3.7	- ferokrom - ferrochromium - ferro-chrome	Zlitina železa in kroma, katera vsebuje 45,0 - 95,0 mas.% kroma.
3.8	- ferokrom z majhnim deležem ogljika - ferrochromium low carbon - ferro-chrome à bas carbone	Ferokrom, ki vsebuje do 0,5 mas.% ogljika. (suraffiné)
3.9	- ferokrom z zelo majhnim deležem ogljika - ferrochromium extra low carbon - ferro-chrome à extra bas carbone	Ferokrom, ki vsebuje manj kot 0,05 mas.% ogljika.
3.10	- ferokrom s srednje velikim deležem ogljika - ferrochromium medium carbon - ferro-chrome à carbone moyen	Ferokrom, ki vsebuje 0,5 - 4,0 mas. % ogljika. (affiné)
3.11	- ferokrom z velikim deležem ogljika - ferrochromium high carbon - ferro-chrome à carbone élevé	Ferokrom, ki vsebuje 4,0 - 10,0 mas.% ogljika. (carbure)

Št.	Izraz v slovenščini Izraz v angleščini Izraz v francoščini	Definicija
3.12	- ferokrom z majhnim deležem fosforja - ferrochromium low phosphorus - ferro-chrome à bas phosphore	Ferokrom, ki vsebuje manj kot 0,03 mas. % fosforja.
3.13	- ferosilikokrom - ferrosilicochromium - ferro-silico-chrome	Zlitina železa, kroma in silicija, katera vsebuje 20,0 - 65,0 mas.% kroma in 10,0 - 60,0 mas.% silicija.
3.14	- ferovolfram - ferrotungsten - ferro-tungstène	Zlitina železa in volframa, katera vsebuje 70,0 - 85,0 mas.% volframa.
3.15	- ferovanadij - ferrovanadium - ferro-vanadium	Zlitina železa in vanadija, katera vsebuje 35,0 - 85,0 mas.% vanadija.
3.16	- ferotitan - ferrotitanium - ferro-titane	Zlitina železa in titana, katera vsebuje 20,0 - 75,0 mas. % titana.
3.17	- feroniobij - ferroniobium - ferro-niobium	Zlitina železa in niobija, katera vsebuje 55,0 - 70,0 mas. % niobija.
3.18	- feromolibden - ferromolybdenum - ferro-molybdène	Zlitina železa in molibdena, katera vsebuje 55,0 - 75,0 mas. % molibdena.
3.19	- ferozlitina z dušikom - ferroalloy, nitrogen containing - ferro-alliage azote	Ferozlitina, ki vsebuje mas. % dušika, kot je določeno v mednarodnem standardu o tehničnih zahtevah in pogojih dobave, povezanih s ferozlitinami.

Dodatek A

Bibliografija

- ISO 5445:1980 Ferrosilicon - Specification and conditions of delivery
- ISO 5446:1980 Ferromanganese - Specification and conditions of delivery
- ISO 5447:1980 Ferrosilicomanganese - Specification and conditions of delivery
- ISO 5448:1981 Ferrochromium - Specification and conditions of delivery
- ISO 5449:1980 Ferrosilicochromium - Specification and conditions of delivery
- ISO 5450:1980 Ferrotungsten - Specification and conditions of delivery
- ISO 5451:1980 Ferrovanadium - Specification and conditions of delivery
- ISO 5452:1980 Ferromolybdenum - Specification and conditions of delivery
- ISO 5453:1980 Ferroniobium - Specification and conditions of delivery
- ISO 5454:1980 Ferrotitanium - Specification and conditions of delivery

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST ISO 8954-1:2002](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/dfb545bf-e60b-464b-92f5-d828bf859d32/sist-iso-8954-1-2002)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/dfb545bf-e60b-464b-92f5-d828bf859d32/sist-iso-8954-1-2002>

Abecedni seznam slovenskih izrazov

D			
dezoksidant	2.3		
F			
ferokrom	3.7		
ferokrom z zelo majhnim deležem ogljika	3.9		
ferokrom s srednje velikim deležem ogljika	3.10		
ferokrom z majhnim deležem ogljika	3.8		
ferokrom z majhnim deležem fosforja	3.12		
ferokrom z velikim deležem ogljika	3.11		
feromangan	3.2		
feromangan s srednje velikim deležem ogljika	3.4		
feromangan z majhnim deležem ogljika	3.3		
feromangan z velikim deležem ogljika	3.5		
feromolibden	3.18		
feroniobij	3.17		
ferosilicij	3.1		
ferosilikokrom	3.13		
ferosilikomangan	3.6		
ferotitan	3.16		
ferovanadij	3.15		
ferovolfraam	3.14		
ferozlitina	2.1	ferozlitina z dušikom	3.19
		L	
		lot	2.7
		lot iz enega izpusta	2.8
		lot, mešani	2.10
		lot, sestavljeni	2.9
		M	
		mešani lot	2.10
		modifikator	2.5
		O	
		oznaka	2.11
		P	
		pošiljka	2.6
		predzlitina	2.2
		R	
		razžvepljevalo	2.4
		S	
		sestavljene lot	2.9

(standards.itech.ai)

SIST ISO 8954-1:2002

<https://standards.itech.ai/catalog/standards/sist/dfb545bf-e60b-464b-92f5-d828bf859d32/sist-iso-8954-1-2002>